

更新、刷新、改訂、リニューアル、バージョンアップ 1/3

No	中国語	ピンイン	日本語
1	更新	gēngxīn	更新する。草木が再生する。
2	更新合同	gēngxīn hétóng	契約を更新する。
3	更新签证	gēngxīn qiānzhèng	ビザを更新する。
4	更新执照	gēngxīn zhízhào	許可証を更新する。免許証を更新する。
5	更新驾驶执照	gēngxīn jiàshǐ zhízhào	運転免許証を更新する。
6	更新网站	gēngxīn wǎngzhàn	ウェブサイトを更新する。ウェブサイトをリニューアルする。
7	更新人事	gēngxīn rénshì	人事を刷新(さっしん)する。
8	人事更新	rénshì gēngxīn	人事の刷新(さっしん)。
9	更新生产设备	gēngxīn shēngchǎn shèbèi	生産設備を更新する。
10	软件的更新	ruǎnjiàn de gēngxīn	ソフトウェアのアップデート。
11	更新程序	gēngxīn chéngxù	更新の手順。更新手続き。
12	护照的更新手续	hùzhào de gēngxīn shǒuxù	パスポートの更新手続き。
13	万象更新	wànxiàng gēngxīn	あらゆる事物が改まる。
14	刷新	shuāxīn	記録などを更新する。刷新(さっしん)する。
15	刷新人事	shuāxīn rénshì	人事を刷新(さっしん)する。
16	刷新最高价格	shuāxīn zuìgāo jiàgé	最高価格を更新する。
17	刷新世界记录	shuāxīn shìjiè jìlù	世界記録を更新する。
18	这项记录被刷新了	zhè xiàng jìlù bèi shuāxīn le	この記録は更新された。
19	修改	xiūgǎi	文章や計画を修正する。改める。
20	修改修改	xiūgǎixiūgǎi	文章や計画を修正する。改める。
21	修改课本	xiūgǎi kèběn	教科書を改訂する。
22	规则的修改	guīzé de xiūgǎi	規則の改定。
23	革新	géxīn	革新する。革新。
24	革新性	géxīnxìng	革新的。
25	革新派	géxīnpài	革新派。
26	革新市政	géxīn shìzhèng	市政を革新する。市政を刷新(さっしん)する。
27	革新设备	géxīn shèbèi	設備を新しくする。
28	技术革新	jìshù géxīn	技術革新。
29	改革	gǎigé	改革する。
30	改革派	gǎigépài	改革派。
31	改革财政	gǎigé cáizhèng	財政を改革する。
32	机构改革	jīgòu gǎigé	機構改革。
33	实行改革	shíxíng gǎigé	改革を実行する。
34	变革	biàngé	変革する。
35	变革社会	biàngé shèhuì	社会を変革する。
36	社会变革	shèhuì biàngé	社会変革。
37	改造	gǎizào	改造する。根本から造り直す。
38	改造组织	gǎizào zùzhī	組織を改造する。組織を刷新(さっしん)する。
39	改组	gǎizǔ	組織やメンバーを組み替える。再編する。
40	改组内阁	gǎizǔ nèigé	内閣を改造する。

更新、刷新、改訂、リニューアル、バージョンアップ 2/3

No	中国語	ピンイン	日本語
41	重新	chóngxīn	新しく～する。もう一度～する。
42	重新组团	chóngxīn zǔtuán	団体組織を新たに組み直す。団体組織を刷新(さっしん)する。
43	更换	gēnghuàn	取り替える。
44	更换选手	gēnghuàn xuǎnshǒu	選手を入れ替える。選手交代する。
45	更换零件	gēnghuàn língjiàn	部品を交換する。
46	一新	yīxīn	一新する。一新。
47	更换一新	gēnghuàn yīxīn	取り替えて一新する。
48	路牌路标全部更换一新	lùpái lùbiāo quánbù gēnghuàn yīxīn	通りの名称標識と交通標識の全てを取り替えて一新する。
49	面目一新	miàn mù yī xīn	様相ががらりと変わる。
50	让家门口面目一新	ràng jiā ménkǒu miànmùyīxīn	家の玄関の様相をがらりと変わらせる。
51	焕然	huànrán	輝いている。
52	焕然一新	huàn rán yī xīn	面目を一新する。
53	耳目一新	ěr mù yī xīn	聞くもの見るものすべてが新しく変わる。
54	调整	tiáozhěng	調整する。
55	调整调整	tiáozhěngtiáozhěng	調整する。
56	调整房租	tiáozhěng fángzū	家賃を調整する。家賃を改定する。
57	大	dà	大いに～する。大きい。強い。一番年上だ。
58	大换	dà huàn	大いに換える。大いに取り替える。
59	大换班子	dà huàn bānzi	任務を行う組織を大いに換える。人事を刷新する。
60	大调整	dà tiáozhěng	大いに調整する。
61	领导班子大调整	lǐngdǎo bānzi dà tiáozhěng	指導部を大いに換える。指導部の人事を刷新する。
62	翻新	fānxīn	古いものをつくり変える。古いものから新しさを引き出す。
63	包装翻新	bāozhuāng fānxīn	パッケージを一新する。
64	花样翻新	huāyàng fānxīn	新機軸を打ち出す。
65	改装	gǎizhuāng	身なりを変える。包装を変える。改装する。機械の装置を取り替える。
66	改装新开幕	gǎizhuāng xīn kāimù	改装新開幕。リニューアルオープン。
67	改装重新开幕	gǎizhuāng chóngxīn kāimù	改装しての再びの開幕。リニューアルオープン。
68	改装后开张	gǎizhuāng hòu kāizhāng	改装後の開店。リニューアルオープン。
69	本店改装后重新开张了	bēndiàn gǎizhuāng hòu chóngxīn kāizhāng le	本店はリニューアルオープンしました。
70	装修	zhuāngxiū	家の内装工事や外装工事をする。組み立てや修理をする。
71	重新装修	chóngxīn zhuāngxiū	改めて内装工事や外装工事をする。リニューアル。
72	改建	gǎijiàn	改築する。
73	改建店铺	gǎijiàn diànpù	店舗を改築する。
74	店铺改建	diànpù gǎijiàn	店舗改築。
75	升级	shēngjí	進級する。等級が上がる。事態の規模が拡大する。緊迫度が深まる。
76	升了一级	shēng le yī jí	1 等級上がる。
77	升级考试	shēngjí kǎoshì	昇級試験。
78	版本	bǎnběn	版木に彫って印刷した書物。書籍の版。バージョン。
79	版本升级	bǎnběn shēngjí	バージョンアップ。
80	升级旧版本程序	shēngjí jiù bǎnběn chéngxù	旧バージョンのバージョンアップ 手順。

更新、刷新、改訂、リニューアル、バージョンアップ 3/3

No	中国語	ピンイン	日本語
81	升格	shēnggé	昇格する。
82	升了一格	shēng le yī gé	1 ランク昇格する。
83	改訂	gǎidìng	文章や規則などを改訂する。
84	改定	gǎidìng	文章や規則などを改訂する。
85	改訂计划	gǎidìng jìhuà	計画を改訂する。
86	改版	gǎibǎn	出版物の版を改める。
87	杂志改版	zázhì gǎibǎn	雑誌改訂。雑誌のリニューアル。
88	修订	xiūdìng	書籍や計画を修正し改訂する。
89	修订修订	xiūdìngxiūdìng	書籍や計画を修正し改訂する。
90	修订版	xiūdìngbǎn	改訂版。
91	修订辞典	xiūdìng cídiǎn	辞書を改訂する。
92	增补	zēngbù	補充する。増補する。
93	增补修订	zēngbù xiūdìng	改訂増補。
94	增补版	zēngbùbǎn	増補版。
95	增补本	zēngbùběn	増補版。
96	增订	zēngdìng	本の内容を増訂する。
97	增订版	zēngdìngbǎn	増訂版。

